



# E10

CAMION DE LIVRAISON



Solution de support souterrain d'Elphinstone  
[elphinstone.com](http://elphinstone.com)

**ELPHINSTONE**

LA FIABILITÉ SOUS TERRE



## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### Moteur

Catégorie de moteur	Catégorie 3		Catégorie 4 - Réduction de puissance/ventilation		Catégorie 4 - Standard	
Modèle du moteur	Cat C7.1 ACERT (TA)		Cat C7.1 ACERT (TA)		Cat C7.1 ACERT (TA)	
Puissance brute SAE J1995	168 kW	225 ch	129 kW	173 ch	151 kW	202 ch
Cylindrée	7 0131 L	428 po3	7 0131 L	428 po	7 0131 L	428 po3
Alésage	105 mm	4,1 po	105 mm	4,1 po	105 mm	4,1 po
Course	135 mm	5,3 po	135 mm	5,3 po	135 mm	5,3 po
Nombre de cylindres	6		6		6	
Couple Max @ Vitesse nominale	1028 Nm @ 1400 tr/min		842 Nm @ 1400 tr/min		870 Nm @ 1400 tr/min	
Altitude de détarage	3 000 m	9 843 pi	3 000 m	9 843 pi	3 000 m	9 843 pi
Certification des émissions	EPA Niveau 3		EPA Niveau 4 Final		EPA Niveau 4 Final	
Alternateur	150 amp		150 amp		150 amp	
Système électrique	24 V		24 V		24 V	
Batterie - Quantité	2		2		2	
Batterie - Volts	12 V		12 V		12 V	
Batterie - Capacité	1 000C CA		1 000 CCA		1 000 CCA	
Système de démarrage	Électrique direct		Électrique direct		Électrique direct	

- Les puissances nominales s'appliquent à 2 200 tr/min lorsqu'elles sont testées dans les conditions standard spécifiées.
- Basé sur des conditions atmosphériques standard de 25 °C (77 °F) et un baromètre sec de 99 kPa (29,32 in Hg). Utilisation d'un carburant de gravité 35° API ayant un LHV de 42 780 kJ/kg (18 390 BTU/lb) lorsqu'il est utilisé à 30 °C (86 F) [réf. Une densité de carburant de 838,9 g/L (7,001 lb/gal)].

### Groupe motopropulseur

Vitesse de translation – Avant 1re	5.7 km/h	3.5 mph
Vitesse de translation – Avant 2e	9.4 km/h	5.8 mph
Vitesse de translation – Avant 3e	15.0 km/h	9.3 mph
Vitesse de translation – Avant 4e	20.0 km/h	12.4 mph
Vitesse de translation – Avant 5e	32.2 km/h	20.0 mph
Vitesse de translation – Arrière 1re	5.7 km/h	3.5 mph
Vitesse de translation – Arrière 2e	9.4 km/h	5.8 mph
Vitesse de translation – Arrière 3e	20.0 km/h	12.4 mph
Convertisseur de couple	Embrayage de verrouillage	
Transmission	5 rapports avant/3 arrière à variation de puissance à arbre	
Direction, articulation du châssis	42,5 degrés	
Freins - Service	Disques humides encastrés avec hydraulique intégré	
Freins - Stationnement	Ressort interne hydraulique à relâchement à la roue (SAHR)	
Pneus	14.00 R20	

### Remplissage

Réservoir de carburant	340 L	89.8 gal
Système de refroidissement	50 L	13.2 gal
Différentiel, Réducteur latéral - F	18.5 L	4.9 gal
Différentiel, Réducteur latéral - R	18.5 L	5.4 gal
Huile moteur	13.5 L	3.6 gal
Transmission, convertisseur de couple	31 L	8.2 gal
Réservoir hydraulique	150 L	39.6 gal
Fluide d'échappement diesel (FED) (Tier 4 Final seulement)	16 L	4.2 gal

### Vitesse sur pente

Cat C7.1 ACERT, 168 kW Catégorie 3

Pente	Vitesse du véhicule (km/h)				
	Avant 1re	Avant 2e	Avant 3e	Avant 4e	Avant 5e
1:7 (14%) Vide (17,470 kg)	5.7	9.4	15	19.1	-
1:7 (14%) GVM (28,760 kg)	5.7	9.4	11.6	-	-

Cat C7.1 ACERT, 151 kW Catégorie 4 finale (haute puissance)

Pente	Vitesse du véhicule (km/h)				
	Avant 1re	Avant 2e	Avant 3e	Avant 4e	Avant 5e
1:7 (14%) Vide (17,470 kg)	5.7	9.4	15	17.3	-
1:7 (14%) GVM (28,760 kg)	5.7	9.4	-	-	-

Cat C7.1 ACERT, 129 kW Catégorie 4 finale (faible puissance)

Pente	Vitesse du véhicule (km/h)				
	Avant 1re	Avant 2e	Avant 3e	Avant 4e	Avant 5e
1:7 (14%) Vide (17,470 kg)	5.7	9.4	15	-	-
1:7 (14%) GVM (28,760 kg)	5.7	8.9	-	-	-

\*Note : 2 % de résistance au roulement

### Poids

Poids brut du véhicule (PBV)	28,760 kg	63,401 lb
Poids à vide*	17,470 kg	38,513 lb
Capacité de levage nominale de la grue HIAB	8.8 TM	
Charge utile maximale	11,130 kg	24,537.5 lb

\*Le poids à vide comprend un opérateur et un plein de carburant.

### Standard

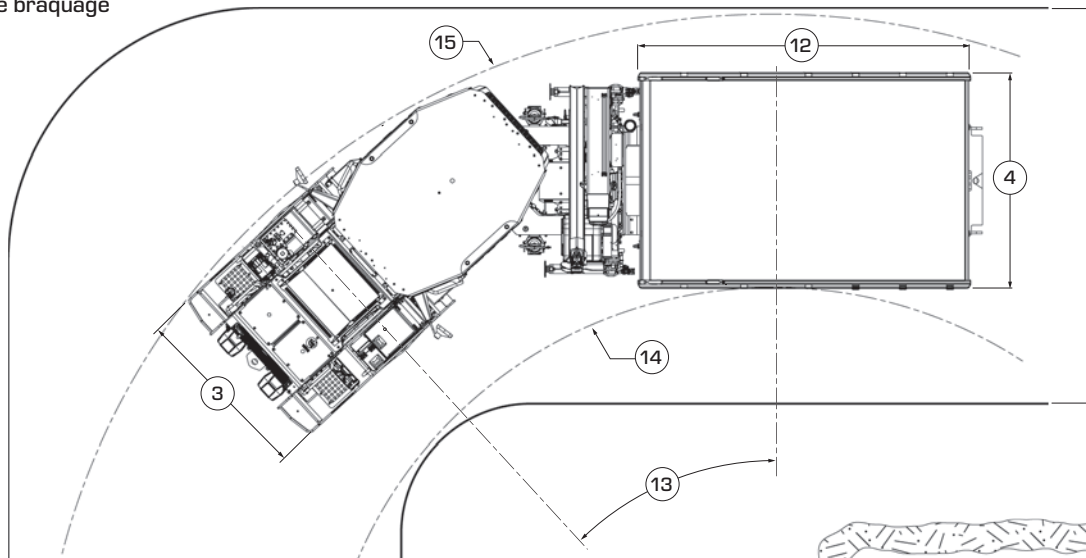
ROPS/FOPS	ISO 3471:2008/ISO 3449:2005
Direction	ISO 5010:2007
Freinage	ISO 3450-2011/CSA-M424.3-M90
Grue HIAB	AS 1418.11-2014



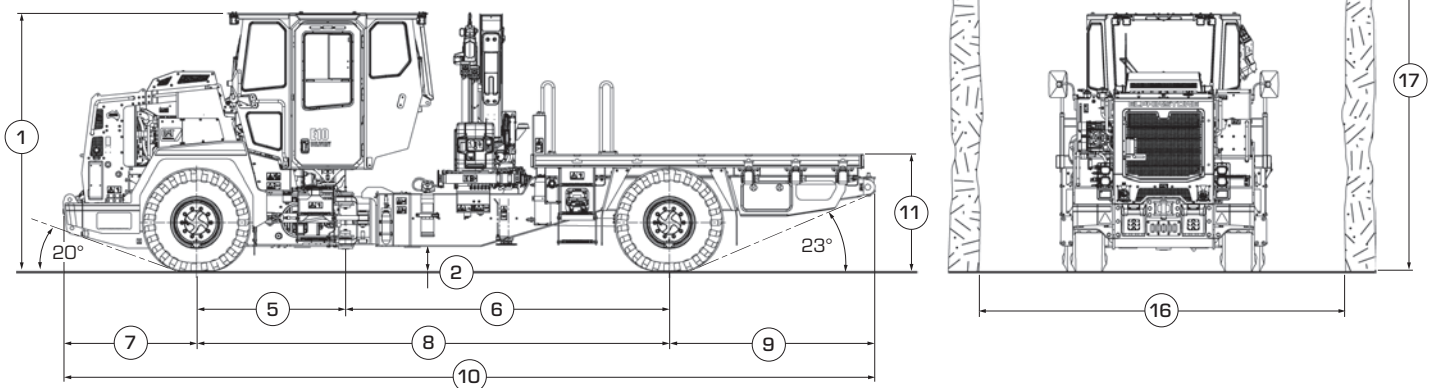


## DIMENSIONS DE LA MACHINE

Rayon de braquage



Vue latérale et taille de l'entraînement



### Dimensions

1	Hauteur - Dessus de la cabine	3000 mm	9 pi 10,1 po
2	Hauteur - Garde au sol	305 mm	1 pi
3	Largeur - Châssis avant de la machine	2100 mm	6 pi 10,6 po
4	Largeur - Châssis arrière de la machine	2490 mm	8 pi 2 po
5	Longueur - Essieu avant à l'attelage	1725 mm	5 pi 7,9 po
6	Longueur - Attelage à l'essieu arrière	3750 mm	12 pi 3,5 po
7	Longueur - Essieu avant au pare-choc	1545 mm	5 pi 1 po
8	Longueur - Empattement	5475 mm	17 pi 11,6 po
9	Longueur - Essieu arrière au point de remorquage	2385 mm	7 pi 9 po
10	Longueur - Total	9405 mm	30 pi 10,3 po
11	Hauteur - Sol à la surface du pont	1365 mm	4 pi 5,7 po
12	Longueur - Pont	3685 mm	12 pi 1 po
13	Articulation	42,5 deg	

### Taille de l'entraînement

14	Rayon - Dégagement intérieur - Selon la conception	5400 mm	17 pi 11,4 po
15	Rayon - Dégagement extérieur - Selon la conception	8600 mm	28 pi 2,6 po
16	Largeur minimale du portail (angle de 90°)	4500 mm	14 pi 9,1 po
17	Hauteur minimale typique du portail	4500 mm	14 pi 9,1 po



## ÉQUIPEMENT STANDARD ET OPTIONNEL

● Standard ● Optionnel ● Sécurité

### Groupe motopropulseur

Filtre à air, 2 étapes avec prénettoyeur intégral	●
Traction intégrale avec convertisseur de couple à verrouillage	●
Reniflards d'essieu, montés à distance	●
Freins - Stationnement, disques encastrés, à ressorts appliqués aux quatre roues	●
Freins - Service, disques encastrés à pression aux quatre roues	●
Frein - Chaîne cinématique, retardateur électromagnétique	●
Module d'émissions propres [Catégorie 4 Finale uniquement]	●
Joint de cardan, lubrifié à vie	●
Moteur, Cat C7.1, Technologie ACERT, ATAAC - Catégorie 3	●
Moteur, Cat C7.1, Technologie ACERT, ATAAC - Catégorie 4 Finale	●
Ventilateur, aspirant	●
Filtres à air - Moteur, primaire/secondaire	●
Filtres - Carburant, primaire/secondaire	●
Entraînements finaux, planétaire hors-bord	●
Pompe de transfert de carburant (électrique)	●
Conduites de carburant - Double fil tressé	●
Alimentation et renvoi des vannes d'arrêt de carburant	●
Blocage - Écrou de roue (maintien du couple)	●
Silencieux/Convertisseur catalytique [Catégorie 3 seulement]	●
Attelage oscillant	●
Radiateur	●
Direction, pompe régulatrice rotative	●
Suspension, essieu avant	●
Transmission, Arbre de renvoi Powershift [5Av/3Ar]	●
Joints universels lubrifiés à vie	●
Systèmes de remplissage rapide	
Liquide de refroidissement, huile moteur, huile hydraulique, huile de transmission	●
Carburant, non pressurisé	●

### Antigel

Liquide de refroidissement, durée de vie prolongée pour -35 °C (-30 °F)	●
Liquide de refroidissement, durée de vie prolongée arctique pour -50 °C (-58 °F)	●

### Environnement de l'opérateur

Écran tactile de 300 mm (12 in) pour l'opérateur	●
Commande du retardateur de freinage	●
Cabine, ouverte, FOPS/ROPS	●
Cabine fermée, FOPS/ROPS, système de climatisation modulaire 24 V CVCA, fenêtre à porte coulissante	●
Cabine, pressuriseur	●
Cabine, essuie-glace et lave-glace de la lunette arrière	●
Cabine, supports d'inclinaison	●
Cabine, supports d'inclinaison, hauteur réduite	●
Cabine, protège-vitre, arrière	●
Caméra/moniteur, marche arrière	●
Connecteur de diagnostic	●
Minuteur de ralenti du moteur	●
Extincteur à poudre chimique sèche de 2,5 kg, portatif 3A:40B:E, côté gauche	●
Extincteur à poudre chimique sèche de 2,5 kg, portatif 3A:40B:E, côté droit	●
Éclairage intérieur (DEL)	●
Rétroviseurs, vue arrière	●

### Environnement de l'opérateur

Ceinture de sécurité, 3x à enrouleur, Indicateur de présence, opérateur	●
Siège, siège en T, suspension pneumatique, opérateur	●
2x siège, siège en T, suspension pneumatique, compagnon	●
Housses de siège, opérateur et équipier	●
Volant inclinable et télescopique	●
Instrumentation, manomètres	
Frein, pression de l'accumulateur	●
Frein, pression d'huile	●
Fluide d'échappement diesel (FED) [Catégorie 4 finale seulement]	●
Moteur, température du liquide de refroidissement	●
Moteur, pression d'huile	●
Carburant, niveau	●
Hydraulique, température de l'huile	●
Filtre à air pour pressuriseur, filtre à particules à haute efficacité	●
Filtre à air pour pressuriseur, charbon activé	●
Indicateur de vitesse	●
Direction, pression du système	●
Tachymètre	●
Convertisseur de couple, température de l'huile	●
Instrumentation, témoins avertisseurs	
Frein, pression d'huile de l'accumulateur	●
Frein, défaillance	●
Frein, indicateur de stationnement	●
Cabine, porte ouverte	●
Système électrique	●
Arrêt d'urgence	●
Moteur, température du liquide de refroidissement	●
Moteur, défaillance	●
Moteur, pression d'huile	●
Hydraulique, niveau d'huile	●
Hydraulique, température de l'huile	●
Direction, primaire	●
Direction, secondaire	●
Convertisseur de couple, température de l'huile	●
Transmission, défaillance	●
Transmission, dérivation du filtre à huile	●
Instrumentation, données numériques	
Engrenage et direction	●
Retardateur de la chaîne cinématique, pourcentage de freinage	●
Heures de service, compteur	●
Électrique	
Port d'alimentation des accessoires (12 V) et (24 V)	●
Alarme, marche arrière	●
Alternateur, 150 amp	●
Prise de démarrage auxiliaire	●
Batteries, sans entretien (2 × 1 000 CCA)	●
Isolation de la batterie, interrupteur de déconnexion verrouillable (4 pôles)	●
Caméra/moniteur, marche arrière	●
Connecteur de diagnostic	●
Arrêt d'urgence - Cabine	●
Arrêt d'urgence - Niveau du sol, côté gauche avant	●
Arrêt d'urgence, adjacent aux commandes manuelles de la grue, côté gauche arrière	●



## ÉQUIPEMENT STANDARD ET OPTIONNEL

● Standard ● Optionnel ● Sécurité

### Électrique

Arrêt d'urgence, adjacent à l'accès au pont, côté droit	●●
Arrêt d'urgence de la grue, commandes manuelles de la grue	●●
Arrêt d'urgence de la grue, commandes à distance de la grue	●●
Arrêt d'urgence, supplémentaire, côté droit avant	●●
Klaxon, avertissement	●
Phares de balisage (DEL), montés sur la cabine (orange/rouge/bleu)	●●
Phares avant, phares (DEL)	●
Phares de marche arrière	●
Phares d'arrêt/de position/de virage (DEL)	●
Phares de travail avant/arrière - montés sur la cabine (DEL)	●
Phares de travail, avant/arrière - montés sur la cabine (DEL) supplémentaire	●
Prêt à recevoir radio et communications	●
Radio, AM/FM/USB/Bluetooth	●
Connecteurs électriques étanches	●
Démarrateur électrique, usage intensif	●
Isolateur de démarreur, interrupteur de déconnexion verrouillable (4 pôles)	●
Système de démarrage et de charge, 24 V	●

### Hydraulique

Crépine de retour de vidange du carter	●
Système fermé de détection de la charge centrale	●
Refroidisseur d'huile hydraulique	●
Système de remplissage d'huile hydraulique avec filtre	●
Filtre de ligne, retour plein débit	●
Crépine d'aspiration	●

### Pont et outils de travail

Pont plat large de 2 490 mm et long de 3 685 mm	●
4x trous pour accueillir des points d'ancrage de type boulon à œillet	●
12 fentes (6 de chaque côté) pour accueillir divers systèmes de retenue à cliquet (type amovible)	●
Système d'accès en 3 points, des deux côtés	●
Boîte à outils et compartiments de rangement des deux côtés	●
Grue à flèche articulée télescopique HIAB X-HIDUO 092 B2	●
Commande manuelle par levier	●
Manipulateur sans fil pour grue	●
Capacité de levage de 8,8 TM	●
Rabattage semi-automatique	●
Contrôle automatique de la vitesse (CAV)	●
Stabilisateurs manuels pivotants et extensibles	●

### Autres

Freins, stationnement, intégrés, déblocage pour le transport de la machine	●●
Moteur, enceintes, à charnières (Catégorie 3 seulement)	●
Film, réfléchissant GP, jaune fluorescent	●●
Film, réfléchissant GP, orange fluorescent	●●
Extincteur, poudre chimique sèche, 4,5 kg, portatif 4A:60B:E côtés gauche et droit	●●
Extincteur, poudre chimique sèche, 9 kg, portatif 6A:80B:E côtés gauche et droit	●●
Système d'extinction d'incendie, poudre chimique sèche Ansul A101, arrêt du moteur	●●
Système d'extinction d'incendie, mousse à formation de film aqueux Sandvik, arrêt du moteur	●●
Système de lubrification à la graisse, centralisé, manuel	●
Système de lubrification à la graisse, automatique	●
Points de levage, d'arrimage et de remorquage (avant et arrière)	●
Garde-boues	●
Radiateur, bouchon, décompression manuelle	●
Ports d'échantillonnage programmé des huiles (SOS )	●
Direction, maillon de verrouillage du châssis	●
Direction, secondaire	●
Pneus, jantes sans chambre à air (14.00 R20)	●
Pneu et jante de rechange (14.00 R20)	●
Plaque de numéro d'unité	●
Cales de roues	●●



# PLUS DE 45 ANS DANS L'INDUSTRIE MINIÈRE.

Elphinstone Pty Ltd est un fabricant d'équipement d'origine Caterpillar bien établi, avec plus de 45 ans d'expérience dans l'industrie minière. Elphinstone est spécialisé dans la conception, la fabrication et l'assistance d'équipements de qualité pour les industries minières souterraines et de surface du monde entier.

La gamme Elphinstone de véhicules de soutien à l'exploitation minière souterraine associe une conception pratique, les technologies les plus récentes et une fabrication de qualité pour garantir des performances fiables.

La gamme actuelle de produits comprend des véhicules utilitaires souterrains spécialisés, des dispositifs d'extraction minière, des camions de transport hors route de longue distance et des réservoirs d'eau adaptés aux camions articulés Caterpillar.

En tant que fabricant d'équipement d'origine Caterpillar agréé, tous les produits Elphinstone sont vendus et pris en charge par le réseau mondial de concessionnaires Cat®.

## E10 CAMION DE LIVRAISON

Pour des informations plus complètes sur les produits Elphinstone, les services aux concessionnaires et les solutions industrielles, visitez le site [www.elphinstone.com](http://www.elphinstone.com) ou contactez votre concessionnaire local Cat.

Le matériel et les spécifications peuvent être modifiés sans préavis. Les machines présentées sur les photos peuvent inclure des équipements supplémentaires.

Elphinstone et leurs logos respectifs, ainsi que l'identité de l'entreprise et des produits utilisés ici, sont des marques déposées d'Elphinstone et ne peuvent être utilisés sans autorisation.

© 2024 Elphinstone. Tous droits réservés.  
Conçu en Australie pour l'exportation.

**ELPHINSTONE**



HM28426-03 (01-2024)